

ST. PAUL'S ROMAN CATHOLIC CHURCH

- HOLY ROSARY -

113 EAST 117TH STREET, NEW YORK, NY 10035

P: 212-534-4422 | F: 212-996-5588

www.stpaulchurchive.org | e-mail: par.newyork@ive.org



ESTABLISHED 1824

INSTITUTE OF THE INCARNATE WORD

PASTOR: *Fr. Pablo Waldmann, IVE*

Brother: *Pablo Torre, IVE*

OFFICE HOURS: *Mon - Fri: 10:00am - 6:00pm*

Office Closed from 1:00pm till 2:00pm (Lunch break)

Saturday: 10:00am - 3:00pm



Seventeenth Sunday in Ordinary Time | July 25th, 2021

MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

SÁBADO: 9:00am / 5:30pm (Esp.)

SUNDAY / DOMINGO: 9:00am (Eng.) / 10:30am (Esp.)
12:30pm (Eng.)

WEEKDAY MASSES - MISAS DE LA SEMANA

9:00am (Esp.) / 6:00pm (Eng.) (except Mon.)

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO

FRIDAY: Whole Day of adoration

VIERNES: Todo el Día de Adoración

CONFESSIONS - CONFESIONES

EVERYDAY during Mass and Office Hours.

TODOS LOS DÍAS durante la Misa y horas de oficina.

SACRAMENT OF BAPTISM - BAUTISMO:

IN ENGLISH celebrated the 2nd Saturday of the month.

EN ESPAÑOL se celebra el 4^{to}. Sábado del mes.

SACRAMENTO OF MARRIAGE - MATRIMONIO:

♦ Arrange an appointment with a priest at least **1 year** in advance.

♦ Hacer una cita con el Sacerdote por lo menos **1 año** antes de la boda.

JURAMENTO DE NO BEBER

Con la ayuda de Dios nunca es tarde para cambiar de vida. Hable con el Padre durante las horas de oficina.

ACADEMY OF ST. PAUL AND ST. ANN SCHOOL

SCHOOL PRINCIPAL: *Mr. John Paul Barnaba*

OFFICE: 114 East 118th. St. New York, NY 10035

PHONE: 212-534-0619 | FAX: 212-534-3990

WEBPAGE: www.academystpaulstann.org

E-MAIL: nconnelly@stpaulschool.us

RELIGIOUS EDUCATION-EDUCACION RELIGIOSA

CCD COORDINATOR: *Sister Star of Evangelization, SSVM*

OFFICE HOURS: Tue - Fri (except Thurs. mornings)

from: 10:00am - 12:00pm & 4:00pm - 6:00pm
(except Thurs. mornings)

Saturday: 10:00am - 12:00pm & 2:00pm - 5:00pm

Sunday: 10:00am - 12:30pm

(Closed on Mondays)

- ♦ We need Catechists. Contact Sr. Star of Evangelization
- ♦ Se Necesitan Catequistas. Contacte Hna. Star of Evangelization

CASA MÉXICO - Su casa...

PRESIDENTE: *Sra. Isabel Navarro*

DIRECTOR GENERAL: *Dr. Carlos Navarro*

TEL: 646-203-2617 | 917-243-3978

HORARIO OFICINA: Miércoles, Jueves y Viernes
1:00pm - 4:00pm

PARISH REGISTRATION INSCRIPCIÓN PARROQUIAL

Welcome to our Parish, we invite you to visit us at the office to register and become an active member of our Parish Family.

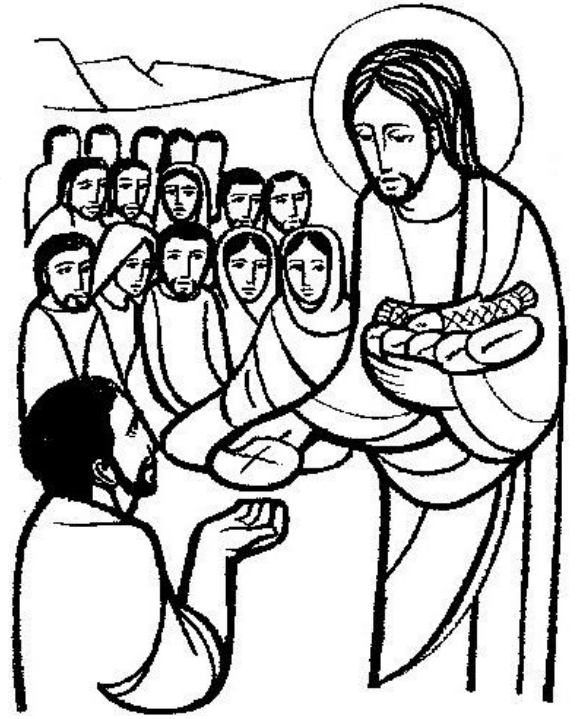
Bienvenido a nuestra Parroquia, lo invitamos a que nos visite en la oficina para registrarse y formar parte activa de nuestra Familia Parroquial.



WHEELCHAIR ACCESSIBLE

Holy Gospel of Jesus Christ according to Saint John 6:1-15

Jesus went across the Sea of Galilee. A large crowd followed him, because they saw the signs he was performing on the sick. Jesus went up on the mountain, and there he sat down with his disciples. The Jewish feast of Passover was near. When Jesus raised his eyes and saw that a large crowd was coming to him, he said to Philip, "Where can we buy enough food for them to eat?" He said this to test him, because he himself knew what he was going to do. Philip answered him, "Two hundred days' wages worth of food would not be enough for each of them to have a little." One of his disciples, Andrew, the brother of Simon Peter, said to him, "There is a boy here who has five barley loaves and two fish; but what good are these for so many?" Jesus said, "Have the people recline." Now there was a great deal of grass in that place. So the men reclined, about five thousand in number. Then Jesus took the loaves, gave thanks, and distributed them to those who were reclining, and also as much of the fish as they wanted. When they had had their fill, he said to his disciples, "Gather the fragments left over, so that nothing will be wasted." So they collected them, and filled twelve wicker baskets with fragments from the five barley loaves that had been more than they could eat. When the people saw the sign he had done, they said, "This is truly the Prophet, the one who is to come into the world." Since Jesus knew that they were going to come and carry him off to make him king, he withdrew again to the mountain alone.



Evangelio según San Juan 6,1-15

En aquel tiempo, Jesús se fue a la otra orilla del mar de Galilea o lago de Tiberíades. Lo seguía mucha gente, porque habían visto los signos que hacía curando a los enfermos. Jesús subió al monte y se sentó allí con sus discípulos. Estaba cerca la Pascua, festividad de los judíos. Viendo Jesús que mucha gente lo seguía, le dijo a Felipe: "¿Cómo compraremos pan para que coman éstos?" Le hizo esta pregunta para ponerlo a prueba, pues él bien sabía lo que iba a hacer. Felipe le respondió: "Ni doscientos denarios de pan bastarían para que a cada uno le tocara un pedazo de pan". Otro de sus discípulos, Andrés, el hermano de Simón Pedro, le dijo: "Aquí hay un muchacho que trae cinco panes de cebada y dos pescados. Pero, ¿qué es eso para tanta gente?" Jesús le respondió: "Díganle a la gente que se siente". En aquel lugar había mucha hierba. Todos, pues, se sentaron ahí; y tan sólo los hombres eran unos cinco mil. Enseguida tomó Jesús los panes, y después de dar gracias a Dios, se los fue repartiendo a los que se habían sentado a comer. Igualmente les fue dando de los pescados todo lo que quisieron. Después de que todos se saciaron, dijo a sus discípulos: "Recojan los pedazos sobrantes, para que no se desperdicien". Los recogieron y con los pedazos que sobraron de los cinco panes llenaron doce canastos. Entonces la gente, al ver el signo que Jesús había hecho, decía: "Éste es, en verdad, el profeta que habría de venir al mundo". Pero Jesús, sabiendo que iban a llevárselo para proclamarlo rey, se retiró de nuevo a la montaña, él solo.

The multiplication of the loaves

Our Lord multiplied bread in the wilderness and changed water into wine at Cana. Thus he accustomed his disciples' mouths to his bread and wine until the time when he would give them his own body and blood. He gave them a taste of transitory bread and wine to stir up in them a desire for his own life-giving body and blood. He gave them generously of those insignificant things that they might know that his more important gift would be free. He gave these things freely, even though they might have bought them, that they might know they would not be asked to pay for something beyond price: for, if they were able to pay the price of some bread and wine, yet they would not be able to pay for his body and blood.

Not only did he freely fill us with his gifts but he treated us yet more lovingly. For he gave us those little things freely to draw us, so that we would come to him and freely receive that great good of the eucharist. Those fragments of bread and wine that he gave were sweet to the mouth, but the gift of his body and blood is of value to the spirit. He attracted us by these tasty foods to draw us to that which gives life to our souls (...)

The Lord's work achieves all things: in the blink of an eye he multiplied a morsel of bread! What people effect and transform after ten months of labor, his ten fingers carried out in an instant (...). From a handful of bread a quantity of loaves comes to be: it was for them as it was at the time of the first blessing: "Be fruitful and multiply and fill the earth" (Gn 1:28).

Saint Ephrem

La multiplicación de los panes

En el desierto, nuestro Señor multiplicó el pan, y en Caná convirtió el agua en vino. Acostumbró el paladar de sus discípulos a su pan y a su vino, hasta el momento en que les daría su cuerpo y su sangre. Les hizo probar un pan y un vino transitorios para excitar en ellos el deseo de su cuerpo y de su sangre vivificante. Les dio estas pequeñas cosas generosamente, para que supieran que su don supremo sería gratuito.

Se los dio gratuitamente, aunque habrían podido comprárselos, con el fin de que supieran que no pagaban una cosa inestimable: ya que, si podían pagar el precio del pan y del vino, sin embargo no podrían pagar su cuerpo y su sangre. No sólo nos colmó gratuitamente de con sus dones, sino que además nos trató con afecto. Nos dio estos dones gratuitamente para atraernos, con el fin de que vayamos a él y recibamos gratuitamente este bien por muy grande que sea la eucaristía.

Estas pequeñas porciones de pan y de vino que nos dio, eran dulces a la boca, pero el don de su cuerpo y de su sangre es útil para el espíritu. Nos atrajo con estos alimentos agradables hacia el palacio, con el fin de acercarnos hacia lo que da vida a nuestras almas... La obra del Señor alcanza todo: en un santiamén, multiplicó un poco de pan. Lo que los hombres hacen y transforman en diez meses de trabajo, sus diez dedos lo hicieron en un instante... De una pequeña cantidad de pan surgió una multitud de panes; fue como en el momento de la primera bendición: "Sed fecundos, multiplicaos, cubrid la tierra" (Gn 1,28).

San Efrén

Mass Intentions / Intenciones de Misa**Sunday, July 25th, 2021**

9:00am: +Edith & Toby Patanella, +Patrick Velasquez, +Armando Diaz Santana, +Angel Diaz Figueroa, +Eva Diaz Rodriguez, +Angela Diaz Santana

10:30am: *Pro POPULO, +Pedro Rivas, +Ramona Antonia Hernandez Garcia, +Elizabeth Hernandez Rojas, +Alfredo Martínez, +Carlos Reyes, +Rafael Augusto Domínguez, +Eulogia Ydalia Domínguez, +Edwin Pérez, +Manuel Jesus Encalada, +Salvador Solano, +Diomedes Inoa, +Jose Elías Francisco, +Jose Disla, +Crecencia Lilorado Martínez, +Olimpio Sanchez, +Nicolas Rafael Fermín, +Luis Manuel Sanchez, +Tomas Diaz, +Carlos Diaz, +Obdulio Jimenez, +Domingo Padilla, +Antonio Pena Reyes, +Román Peguero, *Por los legionarios enfermos, *Acción de gracias a San Miguel Arcángel y la Virgen de Altigracia, *Por la salud de Ciriaca Peralta y Carlos J. Pena, *Por el día de los padres Dominicanos, *Pidiendo a San Miguel Arcángel por una intención particular, *Pidiendo a la Virgen de la Providencia por la paz de Puerto Rico, *Por la salud de Patrocinio Ed-diahir, Yarilda o Fea, Allisson, Dahiana, Marjorie, Patrocinio Jr. y Vanessa Prudente, *Acción de gracias a Dios, San Santiago y todos los Santos, *Por Francia, +Olimpio Sanchez, +Nicolas Rafael Fermín, +Luis Manuel Sanchez, +Tomas Diaz, +Carlos Diaz, +Obdulio Jimenez

Monday, July 26th, 2021:

9:00am:

Tuesday, July 27th, 2021:

9:00am:

Wednesday, July 28th, 2021:

9:00am:

Thursday, July 29th, 2021:

9:00am:

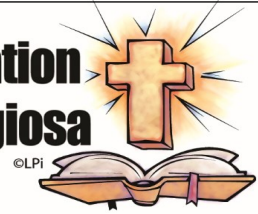
Friday, July 30th, 2021:

9:00am:

Saturday, July 31st, 2021:

9:00am: *Acción de gracias a San Ignacio de Loyola, +Nick & Mary Donohue

5:30pm: +Felix Maria Zarzuela, +Pedro Rivas, +Celsa Reyes

ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS**Religious Education
Educación Religiosa**

REGISTRATION FOR RELIGIOUS
EDUCATION STARTS ON
AUGUST 17, 2021.

LAS INSCRIPCIONES PARA LA
EDUCACION RELIGIOSA COMIENZAN
EL 17 de agosto de 2021.

Summer Mass Schedule Very Important!

During the Summer the 12:30 pm Mass on Sundays (in English) and the 6:00 pm Mass on weekdays (Tuesdays to Fridays) will be **CANCELLED.**

For those who would like to attend Sunday Mass in the afternoon in English, you may go to Our Lady of Mount Carmel at 1:00 pm

Horario de las Misas de Verano Importante!!!

Durante el verano, la Misa de los domingos de las 12:30 pm (en inglés) y la Misa de las 6:00 pm los días de semana (de martes a viernes) serán **CANCELADAS.**

Para aquellos que deseen asistir a Misa por la tarde los Domingos, lo pueden hacer en Monte Carmelo a la 1:00pm

(212) 534-7350
CASABLANCA
Meat Market
Carnicería Hispana

125 East 110 Street
New York, NY 10029

CASA MÉXICO Su Casa...

Todos los servicios son gratuitos
Clases de Inglés, equivalencia de Secundaria (GED), computación y música.
Ayuda en tramites consulares, problemas de trabajo y salud (referencia a hospitales, dentistas, alcohólicos anónimos), etc.
Llame para información: 646-203-2617/ 917-668-9085
Servicios en San Pablo (Este de Harlem), San Jerónimo (South Bronx) y en El Taller Latinoamericano (215 East 99 St., Manhattan)



PRAY FOR - OREMOS POR: Margarita Casanova, Hayde Rosario, Gladys Delane, Marie Arroyo, Josefina Rosario, Rose Marie Bruno, Chase y Calliope Pérez, Josefa Garcia, Meriva Bello Elba Concepcion, Juana María Mercado, , Elisa Navedo, Maria Rodriguez, Virginia Martin, Evelyn Rodriguez, Nancy Pena, Pam Subdanthad, James Leung, Oswaldo Quizpe, Víctor Morales